

ÅRSRAPPORT

2012•2013



Hjørring Varmeforsyning

INDHOLD

	Side
Selskabsoplysninger	3
Ledespåtegning	4
Den uafhængige revisors påtegning	5
Udviklingen i hoved- og nøgletal	6
Ledelsesberetning	8
Anvendt regnskabspraksis	15
Resultatopgørelse 2012/2013	18
Balance pr. 31. maj 2013	19
Pengestrømsopgørelse 2012/13	20
Noter til regnskabet	21

SELSKABSOPLYSNINGER

Årsrapport 2012/13

1. juni 2012 - 31. maj 2013
52. regnskabsår

Selskabet:

Hjørring Varmeforsyning
Buen 7, 9800 Hjørring
Tlf. 96 24 15 00
CVR-nr. 64 54 46 16

Bestyrelse:

Flemming Simonsen, formand
Helmuth Zickert, næstformand
Kurt Poulsen
Minna Breuner
Eva Lykke Nielsen
Willy Bjerregaard
Jens Møller Lee

Direktion:

Per Sørensen

Revision:

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab
Nørrebro 15, 9800 Hjørring

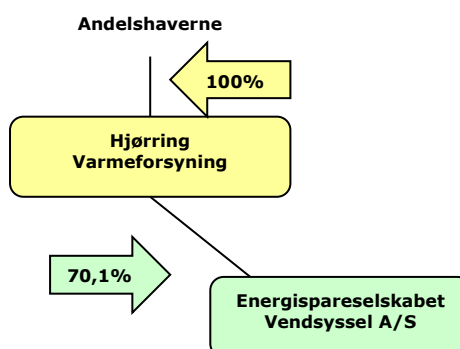
Advokat:

Advokatfirmaet HjulmandKaptain
Frederikshavnsvej 215, 9800 Hjørring

Hovedpengeinstitut:

Jyske Bank A/S
Østergade 19-23, 9800 Hjørring

Koncernstruktur:



LEDELSESPÅTEGNING

Ledelsen har aflagt årsrapport for 2012/13.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med lovgivningens krav samt kravene i selskabets vedtægter.

Årsrapporten giver et retvisende billede af selskabets aktiver og passiver, finansielle stilling samt resultatet.

Årsrapporten er behandlet og vedtaget dags dato og indstilles til repræsentantskabets godkendelse.

Hjørring, den 2. oktober 2013



Per Sørensen
Direktør

I bestyrelsen:



Flemming Simonsen
Formand



Helmuth Zickert
Næstformand



Kurt Poulsen



Minna Breuner



Eva Lykke Nielsen



Willy Bjerregaard



Jens Møller Lee

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER

Til andelshaverne i Hjørring Varmeforsyning

PÅTEGNING PÅ ÅRSREGNSKABET

Vi har revideret årsregnskabet for Hjørring Varmeforsyning for regnskabsåret 1. juni 2012 - 31. maj 2013, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, pengestrømsopgørelse og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven og varmeforsyningsloven. Revisionen har ikke omfattet budgettallene.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven og varmeforsyningsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. maj 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 1. juni 2012 - 31. maj 2013 i overensstemmelse med årsregnskabsloven og varmeforsyningsloven.

UDTALELSE OM LEDELSESBERETNINGEN

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Hjørring, den 2. oktober 2013

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab


Ole Ejsing
Statsautoriseret revisor

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab, en danskejet revisions- og rådgivningsvirksomhed, er medlem af BDO International Limited - et UK-baseret selskab med begrænset hæftelse - og en del af det internationale BDO netværk bestående af uafhængige medlemsfirmaer.

UDVIKLING I HOVED- OG NØGLETAL

Hovedtal

Hovedtal (tkr.)	2008/09	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13
Salg af el og varme	120.065	143.396	163.183	147.036	162.173
Resultat af finansielle poster	-3.071	-1.520	-711	-316	-47
Årets resultat	-5.981	-998	4.254	18.345	606
Anlægsinvesteringer:					
Produktionsanlæg	1.667	3.205	2.901	2.889	826
Distributionsanlæg	8.511	8.469	8.527	8.511	9.776
Øvrige anlæg	9.665	428	526	212	928
Igangværende arbejder	0	0	0	5.335	63.982
Anlægsinvesteringer i alt	19.843	12.102	11.954	16.947	75.512
Aktiver	124.472	116.386	100.320	83.784	154.262
Egenkapital	37.685	37.685	37.685	31.325	31.325
Langfristet gæld	0	0	0	0	0
Kortfristet gæld	86.787	78.701	62.635	52.459	111.276
Gæld	86.787	78.701	62.635	52.459	111.276
Hovedtal (antal)	2008/09	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13
CO ₂ -kvoter					
Kvotebeholdning primo	72.371	154.930	236.626	273.130	354.661
Tildelte gratiskvoter	89.596	89.596	89.596	89.129	0
Forbrug af kvoter, uverificeret ¹	-7.037	-7.900	-23.092	-7.598	-11.836
Salg af kvoter	0	0	-30.000	0	-54.500
Udsponderede kvoter ultimo	154.930	236.626	273.130	354.661	288.325
Heraf CER-kvoter	32.502	46.813	46.332	60.427	4.950

Nøgletal produktion, salg m.v.

	2008/09	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13
<u>Omkostninger (kr./solgt MWh varme)</u>					
Gennemsnitlige nettobrændsels- og energiomkostninger ²					
Affaldsvarmeanlæg	237,08	257,61	326,35	299,79	340,98
Kraftvarmeanlæg, brændsel og el	602,07	2.142,06	321,87	1.631,92	1.582,65
Kraftvarmeanlæg, CO ₂ -kvoter	1,42	2,96	-132,40	2,68	-57,53
Kraftvarmeanlæg, pristillæg på el	-1.378,51	-19.199,53	-649,76	-14.725,53	-26.510,13
Naturgaskedler	467,65	527,02	527,50	618,86	601,81
Træpilleværk	316,21	325,24	318,01	322,13	329,35
Biogasanlæg	409,76	418,32	367,63	437,21	440,24
Vægtet gns brændsel og energi	270,03	251,61	278,00	280,24	295,92
Produktionsomkostninger i øvrigt ³	124,33	111,84	96,17	66,58	73,02
Distributionsomkostninger	62,38	58,26	55,45	55,65	50,09
Administrationsomkostninger	32,68	34,24	34,22	38,00	37,39
Finansielle udgifter/indtægter, netto	13,30	5,79	2,64	1,31	0,17
Andre udgifter og indtægter, netto	0,36	3,57	-0,46	-2,43	-2,33
Henlæggelser	-	-	-	-	43,31
Omkostninger i alt	503,08	465,31	466,02	439,35	497,57
Varmesalg	477,71	461,78	481,78	515,04	499,26

¹ Kvoteforbrug frem til 31.12.2012 er i h.t. bekendtgørelse verificeret af autoriseret verifikator

² Elindtægter og køb/salg af CO₂-kvoter er indeholdt

³ Produktions- og distributionsomkostninger før fradrag/tillæg af ledningstabets andel

UDVIKLING I HOVED- OG NØGLETAL

Nøgletal produktion, salg m.v.

	2008/09	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13
<u>Kundegrundlag og varmebehov</u>					
Tilsluttet effekt ultimo året MW	226,5	229,9	234,8	238,9	242,4
Tilsluttet effekt gns. for året MW	224,6	228,0	232,5	237,5	240,4
Varmesalg MWh	230.965	262.471	269.420	240.776	269.223
Varmesalg kWh pr. tilsluttet effekt-enhed kW	1.028	1.151	1.159	1.014	1.120
Graddage inkl. tillæg for brugsvand (normalår 4108)	3.763	4.231	4.175	3.676	4.155
Antal forbrugere	8.557	8.695	8.881	9.015	9.093
<u>Produktion og køb af energi (GWh):</u>					
Brændselskøb/-forbrug:					
Samlet naturgasforbrug	35,3	42,6	117,5	40,2	61,9
Træpilleforbrug	104,4	118,7	122,5	126,3	151,7
Brændselsforbrug i alt	139,7	161,3	240,0	166,5	213,6
Produktion:					
Træpillekedler	97,8	114,4	119,7	123,7	150,5
Kraftvarmeværk	6,6	1,4	31,3	1,8	1,3
Naturgaskedler	20,6	39,6	43,0	37,2	60,7
Produktion, varme i alt	125,0	155,4	194,0	162,7	212,5
Produktion, el i alt	6,7	1,4	33,1	1,8	1,3
Produktion, i alt	131,7	156,8	227,1	164,5	213,8
Energikøb:					
Varme fra affaldsforbrændingsanlæg	142,4	141,7	107,3	103,5	88,8
Varme fra biogasanlæg	21,3	23,2	27,2	30,0	29,2
Varmekøb i alt	163,7	164,9	134,5	133,5	118,0
Energi til rådighed	295,4	321,7	361,6	298,0	331,8
CM-værdi kraftvarmeværk ¹	1,025	1,002	1,055	0,997	1,042
Totalvirkningsgrad kraftvarmeværk ²	84,5%	82,7%	85,2%	83,2%	82,9%
<u>Distribution og salg af energi (GWh):</u>					
Energi til rådighed	295,4	321,7	361,6	298,0	331,8
Tab i elnet og egetforbrug	0,1	0,0	0,3	0,0	0,0
Tab i fjernvarmenet	57,7	57,8	59,1	55,4	61,3
Energisalg	237,6	263,9	302,2	242,6	270,5
Heraf salg af varme	231,0	262,5	269,4	240,8	269,2
Heraf salg af el	6,6	1,4	32,8	1,8	1,3
Tab i elnet og egetforbrug	1,5%	1,7%	0,9%	0,9%	0,9%
Tab i fjernvarmenet	20,0%	18,1%	18,0%	18,7%	18,5%
Tab i fjernvarmenet (korregeret) ³	19,6%	17,8%	18,1%	18,7%	18,5%

¹ Forhold mellem el- og varmeproduktion

² Udnyttelsesgraden af den indfyrede naturgas

³ Produktion korregeret for forskel i opgørelsestidspunkt for produktion og salg, hhv 31/5 og ca. 10/5

SELSKABETS HOVEDAKTIVITET

Hovedaktiviteten har i lighed med tidligere år bestået af forsyning af varme til medlemmerne til opvarmning af rum og brugsvand så godt og så billigt som muligt.

Varmen er fremskaffet ved produktion på selskabets træpilleværk, på naturgasbaserede kedler og kraftvarmeværket, samt ved køb af varme fra det fælleskommunale affaldsselskab AVV I/S og biogasanlæggene Grøngas A/S og LBT Agro K/S, og fremført til medlemmerne gennem selskabets transmissions- og distributionsnet.

Varmen er afsat i forsyningsområdet, som er Hjørring by, samt til Lønstrup Varmeforsyning A.m.b.a.. Den samproducerede el på kraftvarmeværket er leveret til Nord Energi Net A/S til afsætning på det frie marked.

UDVIKLING I AKTIVITETER OG ØKONOMISKE FORHOLD I REGNSKABSÅRET

Årets resultat af fjernvarmeaktiviteterne blev et overskud på 0,5 mio. kr. Resultatet er 0,8 mio. kr. bedre end forventet ved budgetlægningen for 2013/14.

Resultatet af fjernkølingsaktiviteten blev et overskud på 0,2 mio. kr.

Varmebehov og -salg

Varmeåret 2012/13 blev vejrmæssigt et køligt år, med et varmesalg i MWh, som blev 11,8% højere end forrige varmeårs.

Der er fortsat en pæn interesse for tilslutning til fjernvarme, så året bød på netto tilslutning af 78 kunder ved konverteringer og nybyggerier.

Den 31. maj 2010 udløb aftalen med Lønstrup Varmeforsyning A.m.b.a. om prisen på leverancerne fra Hjørring Varmeforsyning.

Det er endnu ikke lykkedes at få en ny aftale på plads. Lønstrup Varmeforsyning A.m.b.a. har rejst sag herom hos Energitilsynet. Sagen er fortsat til behandling i Tilsynet, og det er uvist, hvornår en afgørelse vil foreligge.

Den løbende afregning sker derfor indtil videre i henhold til den udløbne prisaftale.

Varmekøb og -produktion

Varmekøbet i 2012/13 blev en del lavere end året før, på grund af renoveringen af AVV I/S's anlæg. Med det større varmebehov blev der derfor behov for en væsentlig større egenproduktion.

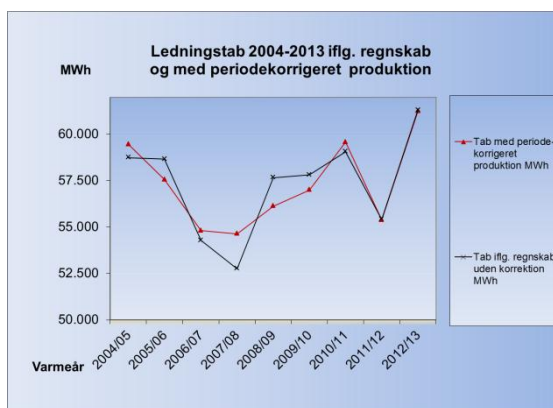
Årets vejrmæssige forløb gjorde det muligt at dække en større del af det øgede varmebehov med varme fra træpilleanlægget, hvor produktionen steg godt 20%.

Elpriserne faldt i forhold til forrige år, hvilket bevirkede, at der stort set ikke blev produceret på kraftvarmeværket. Merproduktionsbehovet, udover den del som blev dækket af øget produktion på træpilleanlægget, blev derfor dækket ved produktion på gaskedlerne.

Ledningstabet i MWh steg i forhold til forrige år, hvilket bl.a. tilskrives varmesæsonens kolde vejrlig. Koldere vejrlig medfører i et vist omfang en forøgelse af ledningstabet.

Som følge af omlægning af afregningen, så årsopgørelser blev udsendt via Nets til betaling i juli (hidtil august), blev aflæsningerne (som gennemsnit) aflæst ca. 1 uge tidligere i 2013. I opgørelsen af ledningstabet er der ikke taget højde for denne ændring, som har påvirket ledningstabet i negativ retning (ca. 1 uges salg optræder som ledningstab).

Udviklingen over de seneste 9 år ses af figur 1.



Figur 1 Varmetab MWh

Pristillæg på el

Elpristillægget er afhængigt af de gennemsnitlige elspotpriser, men uafhængigt af, om der produceres el.

Ved budgetlægningen for 2012/13 viste prognoserne for elprisudviklingen, at der var basis for indregning af en pæn indtægt fra elpristillægget.

Prognoserne holdt ikke stik, idet elpriserne, som følge af konjunkturerne, faldt mere end ventet. Dermed blev indtægterne fra pristillægget væsentligt større end budgetteret, og større end indtægterne herfra forrige år.

CO₂-kvoter

Som følge af højere egenproduktion steg kvoteforbruget i 2012/13 til 11.836 (7.598 i 2011/12).

Den 31. december 2012 sluttede kvoteperioden 2008-2012. Overskydende EUA-kvoter fra denne periode er overført til den nye tildelingsperiode 2013-2020.

Beholdningen af CER-kvoter (miljøkreditter) viste sig at stamme fra projekter, hvorfra kvoter ikke kunne anvendes i den nye periode. Det lykkedes at afhænde størstedelen af beholdningen til værker, som kunne anvende dem i 2012.

Kvotetildelingen i 2013-2020-periode er endnu ikke endeligt kendt, og tildelingen for 2013 er derfor endnu ikke modtaget. Det forventes, at tildelingen sker i september 2013 (normalt i februar).

Affaldsvarmeleverancer

Med tilbagevirkende kraft fra 1. januar 2012 blev der indgået aftale med AVV I/S om levering af affaldsvarme frem til 31. december 2022.

Varmeprisen er baseret på en fordeling af omkostningerne ved drift af forbrændingsanlæggene hos AVV I/S (omkostningsbestemt pris).

Med indgåelsen af aftalen blev der sat punktum for en årelang strid om affaldsvarmeprisen.

AVV I/S foretog i 2012/13 en gennemgribende renovering af sine anlæg, for at levetidsforlænge anlæggene. Dette arbejde medførte nedsatte leverancer i renoveringsperioden.

Afgifter

Med virkning fra 1. juli 2012 blev NO_x-afgiften femdoblet, som en del af finansloven. Afgiftsforhøjelsen var budgetteret.

Med virkning fra 1. februar 2013 blev der indført forsyningssikkerhedsafgift på affaldsvarme og naturgas. Indførelsen skete lidt tidligere end antaget, og der var derfor ikke budgetteret med denne udgift.

Energispareaktiviteter

Hjørring Varmeforsyning er i lighed med øvrige fjernvarmeselskaber pålagt at finde energibesparelser.

For årene 2010-2012 var det årlige sparekrav 4.278 MWh, men kravet blev fra 2013 øget til 8.347 MWh og vil stige yderligere fra 2015.

Alle energispareaktiviteterne udføres af Energisparesekselskabet Vendsyssel A/S, som Hjørring Varmeforsyning er medejer af.

I det omfang ressourcerne rækker til det, hentes en del af besparelserne lokalt hos fjernvarmekunder m.fl., enten ved aftale direkte med kunder eller via aftaler med håndværkere. Hertil kommer besparelser i varmeselskabernes ledningsnet.

For at leve op til forpligtelserne, er det nødvendigt at supplere med køb af besparelser, som er klar til indberetning. Sparekravet frem til 31. december 2012 er overholdt.

Nye produktionsanlæg

Biomasseanlæg

Den 1. februar 2013 blev første spadestik taget til det nye biomasseanlæg, som forventes idriftsat i begyndelsen af 2014.

Den 31. maj 2013 blev der afholdt rejsegilde, og projektets tidsplan overholdes indtil videre.

LEDELSESBERETNING

Projektet finansieres endeligt ved optagelse af lån på 100,0 mio. kr. med fast rente (fastrenteswap). Opgaven har været i udbud og långiver er udpeget. Lånet vil blive hjemtaget i efteråret 2013. Indtil da finansieres projektet via etableret byggekredit. Renten på det endelige lån er allerede fastlåst.

Som sikkerhed for lånet tinglyses pant i selskabets grunde og bygninger.

Geotermi

I august 2012 blev der gennemført seismiske målinger i Hjørring-området og mod øst til Østervrå.

Konklusionen af geologernes analyser af målingerne forelå i foråret 2013. Det vurderes, at der er et godt grundlag for etablering af et geotermisk anlæg i Hjørring.

Investeringer

Til den igangværende opførelse af biomasseanlægget på Mandøvej er der i 2012/13 afholdt 64,0 mio. kr., så der pr. 31. maj 2013 i alt er afholdt 69,3 mio. kr. af den budgetterede anlægssum på 119,8 mio. kr.

Der er anvendt 9,8 mio. kr. på renovering og udbygning af ledningsnettet og tilslutning af nye forbrugere, samt forbedring af styringen på centralerne.

Ledningsnettet er renoveret på strækninger på Skagensvej, Åkandevej, Carl Klitgårds Vej, Camillo Bruuns Vej, H F Bjørns Vej og Klonhøjvej, og der er sket en større omlægning af ledningsnettet på Springvandspladsen.

Hovedledningsnettet er bl.a. udbygget på Bispetorv. Størstedelen af årets nyttilslutninger har været olie-/elkonverteringer i områder med eksisterende hovedledningsnet.

På Mandøvej er der anvendt 0,8 mio. kr. på opgradering af styrings- og overvågnings-systemer.

Facaden på centralen på Gasværksbakken er renoveret, så bygningens udseende harmonerer bedre med de nye bygninger, som er opført/under opførelse i området.

I alt er der foretaget investeringer på 11,5 mio. kr. og opkrævet tilslutningsafgifter og byggemodningsbidrag på 1,3 mio. kr.

USÆDVANLIGE FORHOLD

Selskabets drift har ikke været påvirket af usædvanlige forhold i 2012/13.

BEGIVENHEDER EFTER REGNSKABSÅRETS UDLØB

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt forhold, som væsentligt påvirker vurderingen af årsrapporten.

FORVENTET UDVIKLING I VIRKSOMHEDENS AKTIVITETER OG ØKONOMISKE FORHOLD

De eksisterende anlægs alder og dermed behovet for reinvesteringer, samt brændsels- og energiprisudviklingen gør, at deres fremtid løbende overvejes.

Kraftvarmeanlægget har de senere år stort set ikke været i drift, som følge af gunstigere driftsalternativer. Det er valgt at sikre elpristillægget indtil 2018, hvor ordningen med udbetaling af elpristillæg udløber, så anlægget skal indtil da holdes driftsklar.

I foråret 2014 forventes det nye biomasseanlæg sat i drift. I samme forbindelse indstilles produktionen på det eksisterende træpilleanlæg, men det skrottes ikke.

Konklusionen på de seismiske målinger viste, at der er gode muligheder for etablering af et geotermisk anlæg i Hjørring-området, men den fulde sikkerhed for gode vandledende egenskaber vil først kunne bekræftes ved udførelse af en prøveboring, som er en kostelig opgave.

Da det nuværende varmebehov er dækket ind via aftale med AVV I/S og med eksisterende anlæg og det nye biomasseanlæg, er behovet for etablering af geotermi ikke akut.

Der vil blive arbejdet videre med at undersøge mulighederne for at minimere risikoen ved en prøveboring.

For Hjørring Varmeforsyning er det afgørende at fastholde stabiliteten i varmeprisen. En vigtig forudsætning herfor er bl.a. fastholdelse af fleksibilitet i varmeproduktionen.

Kvotetildeling

Fra 2013 vil den gratis kvotetildeling blive reduceret. Der vil således ikke blive tildelt kvoter til elproduktion.

Tildelingen for 2013 forventes først at ske i efteråret 2013, mod hidtil i februar.

Der forventes en årlig tildeling på ca. 27.000 kvoter i 2013, faldende til en årlig tildeling på ca. 9.000 kvoter i 2020.

Den faldende kvotetildeling forventes ikke at give anledning til behov for supplerende køb af kvoter i kvoteperioden 2013-2020.

Energisparekrav

Energisparekravet blev i det seneste energipolitiske forlig forøget fra årligt 4.278 MWh til 8.348 MWh i årene 2013-2014. Kravet forøges yderligere i perioden 2015-2020.

Stramningen vil medføre øgede omkostninger, dels fordi der skal realiseres flere besparelser, dels fordi prisen pr. sparet MWh må forventes at stige.

Meget omfattende dokumentationskrav gør opgaven ressourcekrævende.

Forsyningssikkerhedsafgift

En del af finansieringen af det seneste energipolitiske forligs øgede omkostninger skete ved indførelse af forsyningssikkerhedsafgift, som indføres frem til år 2020.

Afgiften er allerede indført for naturgas og affaldsvarme, og fra 2014 vil den også blive indført for biomassebaseret varme (træpiller, flis o.l.).

Når afgiften i 2020 er fuldt ud indfaset, forventes den at medføre en årlig merudgift på godt 2.000 kr. for en standardforbruger med et årligt forbrug på 18.100 kWh.

Varmeplanlægning

I henhold til varmemforsyningsloven er Hjørring Kommune varmeplanmyndighed.

Kommunen har udarbejdet en strategisk energiplan, hvor kommunens energivisioner er synliggjort, uden klare anvisninger på, hvorledes visionerne skal gennemføres. Planen omfatter ikke alene fjernvarme, men også anden energiforsyning.

Som kommunens største fjernvarmeselskab må Hjørring Varmeforsyning formodes at få en vigtig rolle i arbejdet med at nå de opsatte mål.

Det er fortsat Hjørring Varmeforsynings hensigt at fremme samarbejde på relevante områder, i det omfang det er til gavn for selskabets forbrugere, medarbejdere og øvrige interessenter.

Hjørring Varmeforsynings vision er fortsat:

Hjørring Varmeforsyning vil være blandt de bedste målt på leveringssikkerhed og varmepris, samt være en attraktiv samarbejdspartner for lignende virksomheder.

Derfor vil vi

- være fleksible og omstillingsparate
- være serviceorienteret, udbygge og udvikle ydelserne til vore kunder
- være på forkant med alternative energiformer
- skabe og vedligeholde et godt arbejdsmiljø som grundlag for en attraktiv arbejdsplads, hvor vi ønsker at bibeholde og få kompetencer
- være en ansvarlig virksomhed i lokalområdet både miljømæssigt og socialt.

PÅVIRKNING AF DET EKSTERNE MILJØ OG FORANSTALTNINGER TIL FOREBYGGELSE, REDUKTION ELLER AFHJÆLPNING AF SKADER HERPÅ

Virksomheden er en listevirksomhed efter Miljøbeskyttelseslovens kapitel 5, der kræver særlig godkendelse for drift.

Kraftvarmeværket er omfattet af bekendtgørelse nr. 943 af 16. september 2004 pkt. G101, "Kraftvarmeværker og varmeproducerende anlæg med indfyret effekt på mere end 50 MW, herunder gasturbine- og gasmotoranlæg", og pålagt at udarbejde grønt regnskab. Det er valgt at udarbejde grønt regnskab for hele virksomheden.

Det grønne regnskab for 2012/13 vil foreligge i oktober 2013.

Hjørring Kommune er miljømæssig tilsynsmyndighed.

ÅRSREGNSKABET

Det er ledelsens opfattelse, at alle væsentlige oplysninger til bedømmelse af selskabets økonomiske stilling, årets resultat og den finansielle udvikling fremgår af årsregnskabet.

Der er ikke efter balancedagen indtruffet betydningsfulde hændelser, som vurderes at have væsentlig indflydelse på bedømmelsen af årsregnskabet.

Resultatet

Driftsregnskabet viser et samlet overskud for året på 0,6 mio. kr., hvoraf resultatet af fjernvarmeaktiviteterne udgjorde 0,5 mio. kr., og resultatet af driften af fjernkøle-anlægget udgjorde 0,1 mio. kr.

Med overført resultat fra forrige år på 21,6 mio. kr. er der herefter et overskud på 22,1 mio. kr. til overførsel til næste års fjernvarmeaktiviteter, mod forventet 21,3 mio. kr., som blev indregnet ved prisfastsættelsen for 2013/14.

Salg af el og varme

Salg af el og varme udgjorde 162,2 mio. kr., mod 147,0 mio. kr. forrige år.

Varmeforbruget steg 11,8% fra 240.776 MWh til 269.223 MWh. Med uændret varmepris fra 2011/12 til 2012/13 steg indtægten fra forbrugsbetaling derfor også 11,8%, mens faste bidrag og afkølingsbidrag kun steg 0,6%.

På grund af lave elpriser blev kraftvarmeværket kun anvendt i ringe omfang, og elsalget faldt fra 1.811 MWh til kun 1.309 MWh.

Salget af el faldt derved med 0,5 mio. kr., men da elprisen faldt fra 2011/12 til 2012/13 medførte det en forøgelse af indtægten fra elpristillæg på 5,2 mio. kr..

Produktion

Produktionsomkostningerne efter fradrag af ledningstabets andel steg med 30,5 mio. kr., fra 91,1 mio. kr. forrige år til 121,6 mio. kr.

De væsentligste ændringer er:

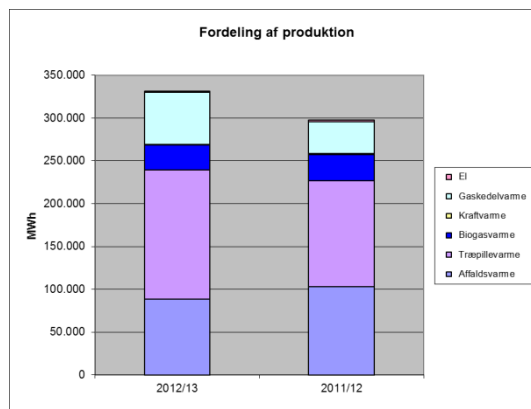
Brændsel og energi	+17,0 mio. kr.
Kraftvarmeværk, vedl.	-2,6 mio. kr.
Efterforskning geotermi	+5,9 mio. kr.
Henlæggelse, biomasse	+11,7 mio. kr.
Ledningstabets andel	-1,7 mio. kr.

Brændsels- og energiomkostninger:

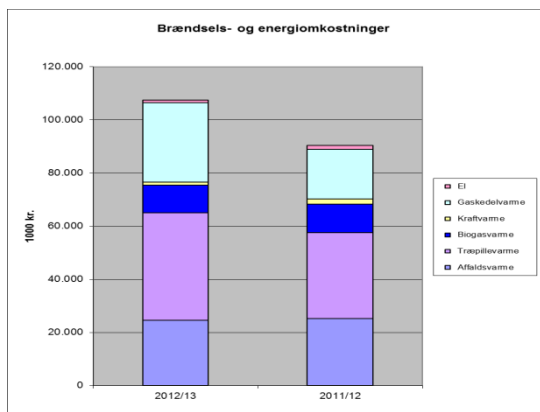
Årets varmebehov blev ca. 12% højere end behovet i 2011/12, og resulterede i øgede brændsels- og energiomkostninger.

Produktionsfordeling:

Varmebehovsstigningen og mindre leverancer fra AVV I/S, på grund af renovering af anlæg, resulterede i øget egenproduktion på træpiller og naturgas.



Figur 2 El- og varmeprod.fordeling MWh

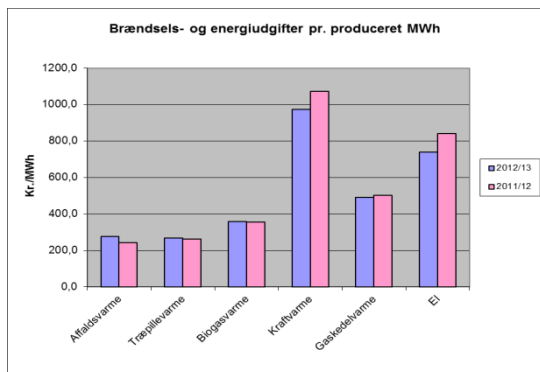


Figur 3 Brændsels- og energiomkostninger

På trods af en mindre prisstigning og forhøjelse af NOx-afgiften, forblev træpillebaseret produktion konkurrencedygtig i forhold til naturgasbaseret produktion.

Da både el- og gasprisen faldt, blev kraftvarmeanlægget – som i 2011/12 – stort set ikke anvendt.

Brændsels- og energitudgifterne pr. produceret enhed:



Figur 4 Brændsels- og energitudgifter pr. produceret MWh

Den markant store brændselsudgift pr. produceret MWh kraftvarme/el skyldes, at den faste kapacitetsbetaling på gasleverancer er fordelt på en meget lav produktion.

Udover brændselsudgifterne indgår de aktuelle elpriser, vedligeholdelsesomkostningerne og det aktuelle varmebehov i den daglige tilrettelæggelse af produktionen. Proportionerne i figur 4 er derfor ikke et udtryk for grundlaget for valg af produktionsanlæg.

CO₂-kvoter

CO₂-udledningen i 2012/13 steg, som følge af øget naturgasbaseret egenproduktion.

Udledningen i kalenderåret 2012 er verificeret af autoriseret verifikator, og 10.737 kvoter er returneret i kvoteregisteret (14.737 kvoter i 2011).

Vedligeholdelsesomkostninger m.m.

Vedligeholdelsesomkostningerne faldt med 2,4 mio. kr., som skyldes faldende afskrivninger på kraftvarmeværket.

Seismiske undersøgelser

Der er anvendt 6,7 mio. kr. til undersøgelse af mulighederne for etablering af et geotermisk anlæg (seismiske undersøgelser).

Henlæggelser

Der er henlagt 11,7 mio. kr. til opførelse af biomasseanlægget.

Distribution

Ledningstab:

Ledningstabet (forskellen mellem produceret og leveret varme) blev i MWh lidt højere i forhold til forrige år.

Relativt (i forhold til produktionen) blev tabet 18,5% mod 18,7% forrige år, med korrektion for forskudt aflæsningstidspunkt for produktion og salg 18,5% mod 18,7% forrige år.

Med et større tab i MWh og højere produktionsomkostninger, steg ledningstabets andel af produktionen fra 15,5 mio. kr. til 17,2 mio. kr.

Distributionsomkostninger:

Distributionsomkostningerne ekskl. ledningstabets andel af produktionsomkostninger forblev næsten uændrede, da omkostningerne kun steg 0,1 mio. kr., fra 13,4 mio. kr. til 13,5 mio. kr.

På grund af den koldere varmesæson steg eludgifterne, mens vedligeholdelsesudgifterne til gengæld faldt tilsvarende.

LEDELSESBERETNING

Administration

Administrationsomkostningerne ekskl. service- og energispareaktiviteter steg 0,3 mio. kr. Stigningen skyldes primært øgede udgifter til juridisk assistance i forbindelse med bl.a. udbuddet af finansieringen af biomasse-anlægget.

Finansielle poster

Den finansielle nettoudgift faldt 0,4 mio. kr. som følge af reduceret kassekredittræk henover året og en gunstig renteutvikling.

Andre driftsindtægter og -udgifter

Andre driftsindtægter og -udgifter udgjorde en nettoindtægt i 2012/13 på 0,7 mio. kr., hvilket er stort set uændret fra 2011/12, hvor den var 0,6 mio. kr.

Balancen

Kassekredittrækket ved regnskabsårets udgang steg fra 9,1 mio. kr. i 2012 til 12,2 mio. kr. i 2013.

Der er i forbindelse med opførelsen af biomasseanlægget etableret en byggekredit på 110 mio. kr., hvoraf der pr. 31. maj 2013 er trukket 64,7 mio. kr..

Som følge af det kølige varmeår skulle forbrugerne ved årsopgørelsen netto efterbetale 4,6 mio. kr., hvor de forrige år netto skulle have tilbagebetalt 6,1 mio. kr..

For at dække energisparekravene ind, har Energisparesekselskabet Vendsyssel A/S indkøbt besparelser, som er finansieret via lån fra ejerselskaberne, med lånebeløb i forhold til sparekrav. For Hjørring Varmeforsynings vedkommende er lånebeløbet øget fra 1,5 mio. kr. i 2012 til 4,4 mio. kr. i 2013.

De finansielle anlægsaktiver udgjorde pr. 31. maj 2013 6,3 mio. kr., hvoraf 5,9 mio. kr. er investeringen i køleprojektet og 0,4 mio. kr. andelen i Energisparesekselskabet Vendsyssel A/S (350.500 kr.) og Dansk Fjernvarmes Geotermiselskab A.m.b.a. (25.000 kr.)

De materielle anlægsaktiver udgjorde pr. 31. maj 2013 129,1 mio. kr. mod 64,5 mio. kr. året før.

Stigningen skyldes den igangværende opførelse af biomasseanlægget, hvortil der pr. 31. maj 2013 var afholdt 69,3 mio. kr.. Uden dette projekt er der tale om en stigning på 0,6 mio. kr., som dækker over investeringer på 11,5 mio. kr., afskrivninger på -9,6 mio. kr. og tilslutningsafgifter og byggemodningsbidrag på -1,3 mio. kr.

Egenkapitalen er uændret 31,1 mio. kr. pr. 31. maj 2013.



GENERELT

Selskabet er omfattet af årsregnskabslovens regler for regnskabsklasse C.

Resultatopgørelsen er funktionsopdelt efter retningslinierne fra Dansk Fjernvarme. Retningslinierne er tiltrådt af Energitilsynet.

Efter Årsregnskabsloven § 11 skal loven fraviges, hvis det er nødvendigt af hensyn til at give et retvisende billede af resultat/status.

FRAVIGELSE AF ÅRSREGNSKABSLOVENS REGLER I HENHOLD TIL LOVENS § 11:

Hjørring Varmeforsynings virksomhed reguleres overordnet af bestemmelserne i Varmeforsyningsloven. Dette indebærer, at virksomheden skal drives således, at varmemålerne bidrager til selskabets økonomi gennem fastsættelse af en varmepris, der netop dækker de samlede omkostninger til drift af varmemålerens virksomhed. Med udgangspunkt heri aflægges årsregnskabet med følgende afvigelser fra årsregnskabsloven:

Virksomhedens anlægsaktiver indregnes til kostpris med fradrag af ordinære afskrivninger jf. Varmeforsyningslovens bestemmelser herom. Hertil kommer, at der indregnes henlæggelser til fremtidige investeringer og efterhenlæggelser til nedskrivning af allerede foretagne investeringer i resultatopgørelsen i de år, hvor henlæggelser og efterhenlæggelser besluttet.

Årets over- eller underskud opgjort efter reglerne i Varmeforsyningsloven er et udtryk for det forgangne regnskabsårs indvirkning på det eller de kommende års varmepriser. Underskud indregnes derfor i balancen som tilgodehavende hos forbrugere, og overskud indregnes som gæld til varmemålerne.

Da det er varmemålerne og deres repræsentanter i Hjørring Varmeforsynings Repræsentantskab, der er årsregnskabs primære brugergruppe, har Hjørring Varmeforsyning valgt at fravige årsregnskabslovens bestemmelser på ovenstående punkter, for at dokumentere den fastlagte varmepris overfor varmemålerne.

Der er ikke tale om ændring i forhold til tidligere år.

RESULTATOPGØRELSEN

Nettoomsætning

Indtægterne ved salg af varme er opgjort på baggrund af de udsendte årsopgørelser og flytte- og slutopgørelser i årets løb. Årsopgørelserne er baseret på aflæsninger af forbrugernes varmemålere i første halvdel af maj måned, for de største storforbrugeres vedkommende dog den 31. maj. Eventuelle reguleringer tidligere år er modregnet i indtægten.

Elsalg og elpristillæg er indregnet i henhold til faktisk afregning fra aftager og Energinet.dk.

Produktionsomkostninger

Produktionsomkostninger omfatter omkostninger, herunder lønninger og gager samt afskrivninger, der er afholdt for fremstilling af den nødvendige varme for opnåelse af årets nettoomsætning.

I produktionsomkostningerne er indeholdt alle påløbne omkostninger fra køb af brændsel og energi til levering af produktionsanlæg fratrukket den andel af omkostningerne, som udgør tab i distributionsnettet.

Brændsels- og energikøb er indregnet med faktiske afregninger fra leverandører. I tilfælde med acotobetaling sker indregning på baggrund af aflæsning af målere den 31. maj.

Forbrug af gratis tildelte CO₂-kvoter er indregnet med 0 kr. Et eventuelt køb af CO₂-kvoter indregnes på tidspunktet for købet.

Distributionsomkostninger

Distributionsomkostninger omfatter omkostninger, herunder lønninger og gager, afskrivninger og tab i ledningsnet, der er afholdt for fremføring af den nødvendige varme for opnåelse af årets nettoomsætning.

I distributionsomkostningerne er indeholdt alle påløbne omkostninger fra afgang fra produktionsanlæg til levering og måling af varme af forbrugere.

REGNSKABSPRAKSIS

Administrationsomkostninger

I administrationsomkostninger er indregnet omkostninger, der er afholdt i året til administration af selskabet og til energibesparelsesaktiviteter, herunder omkostninger til administrativt personale, kontoromkostninger m.v. og afskrivninger.

Andre driftsindtægter/-udgifter

Andre driftsindtægter/-udgifter omfatter poster af sekundær karakter i forhold til virksomhedens hovedaktiviteter.

Avancer ved salg og ombytning af CO₂-kvoter er indregnet på tidspunktet for bindende aftale herom.

Finansielle poster

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, realiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser. Finansielle indtægter og udgifter er indregnet med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Selskabsskat

Hjørring Varmeforsynings virksomhed er skattepligtig efter bestemmelser i Selskabsskatteoven. Da virksomheden til stadighed tilrettelægges med henblik på at opnå hverken over- eller underskud vil dens skattepligtige indkomst under normale omstændigheder ikke udløse nævneværdig selskabsskat. Der vil derfor alene blive indregnet selskabsskat i resultatopgørelsen og balancen, i det omfang det må forudses, at der vil blive pålignet selskabsskat til betaling med udgangspunkt i Hjørring Varmeforsynings økonomiske situation på tidspunktet for regnskabsaflæggelse.

Fordeling af løn-, kørsels- og lokaleudgifter

Løn-, kørsels- og lokaleomkostningerne er fordelt på produktions-/distributions-/administrationsomkostninger.

Fordelingsnøglen for løn og kørselsgodtgørelse er en fordeling pr. medarbejder, for kørs-

sel i varebiler fordeling pr. varebil og for lokaleomkostninger fordeling efter aktiviteter-nes beslaglæggelse af bygningsarealer.

BALANCEN

Anlægsaktiver og afskrivninger:

Immaterielle anlægsaktiver:

Beholdning af gratis tildelte CO₂-kvoter er ikke aktiveret.

Finansielle anlægsaktiver er aktiveret til anskaffelsespris.

Materielle anlægsaktiver:

Grunde og bygninger, tekniske anlæg og maskiner, driftsmateriel og inventar er indregnet til kostpris. Tilslutningsafgifter er modregnet i anlægs-summen før afskrivning.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er taget i brug.

Aktiverne er, med undtagelse af fjernkølingsanlæg, afskrevet efter Energitilsynets retningslinier.

Anvendte afskrivningsprofiler i 2012/13:

Aktiv	Lineær afskrivning over år
Alle aktiver som hovedregel	15
<u>Undtagelser:</u>	
IT-hardware/software, kontormaskiner og varevogne	5
Major overhaul på kraftvarmeværk	8
Fjernkølingsanlæg	25

I tilfælde, hvor det på forhånd er kendt, at en investerings brugstid vil være kortere end hovedregelens afskrivningsperiode, anvendes en kortere afskrivningsperiode efter konkret vurdering, dog min. 5 år, jf Varmeforsyningslovens bestemmelser.

Beholdninger og tilgodehavender

Værdien af træpillebeholdning er optaget til anskaffessum.

Værdi af øvrige beholdninger (akkumuleret varme, målere og reservedele til produktions-

REGNSKABSPRAKSIS

og distributionsanlæg) er ikke aktiveret, men udgiftsført straks, da de har et beskedent omfang.

Tilgodehavender er medtaget til nominal værdi.

Egenkapital

Fjernvarmeværker er omfattet af prisbestemmelserne i den gældende varmforsyningslov, hvoraf det fremgår, at varmforsyningsvirksomheder ikke må opspare overskud.

Som følge heraf modregnes indbetalte tilslutningsafgifter i anlægssaldoen.

Egenkapitalen pr. 31. maj 2013 er uændret i forhold til egenkapitalen forrige år.

Gæld

Finansielle gældsforpligtelser er indregnet til nominal restgæld.

Andre gældsforpligtelser, som bl.a. omfatter gæld til leverandører og kunder, er medtaget til nominal værdi.

Under periodeafgrænsningsposter er indregnet omkostninger vedrørende regnskabsåret, som faktureres og betales efterfølgende år.

PENGESTRØMSOPGØRELSEN

Pengestrømsopgørelsen viser selskabets pengestrømme for året fordelt på drifts-, investerings- og finansieringsaktivitet for året, årets forskydning i likvider samt likvider ved årets begyndelse og slutning.

Pengestrømme fra driftsaktivitet

Pengestrømme fra driftsaktivitet er opgjort som årets resultat reguleret for ikke-kontante driftsposter og ændring i driftskapital.

Pengestrømme fra investeringsaktivitet

Pengestrømme fra investeringsaktivitet omfatter betalinger i forbindelse med køb og salg af immaterielle, materielle og finansielle anlægsaktiver.

Pengestrømme fra finansieringsaktivitet

Pengestrømme fra finansieringsaktivitet omfatter optagelse af lån og afdrag på rentebærende gæld.

Likvider

Likvider omfatter likvide beholdninger.



RESULTATOPGØRELSE 1/6-2012-31/5-2013

	Regnskab 2012/13 tkr.		Revideret budget 2012/13 tkr.		Regnskab 2011/12 tkr.		Note
SALG AF VARME OG EL	162.173	100	148.342	100	147.036	100	1
Årets resultat efter varmemforsynings- loven til indregning i kommende års priser	-455	0	21.601	3	-18.221	-12	
NETTOOMSÆTNING	161.718	100	169.943	103	128.815	88	
Produktionsomkostninger	-121.633	-75	-126.422	-74	-91.061	-62	2
Distributionsomkostninger	-30.659	-19	-33.626	-24	-28.868	-20	3
Administrationsomkostninger	-10.065	-6	-10.357	-7	-9.150	-6	4
RESULTAT AF PRIMÆR DRIFT	-639	0	-462	-2	-264	0	
Andre driftsindtægter	817	0	688	3	760	0	5
Andre driftsudgifter	-131	0	-112	0	-180	0	5
RESULTAT FØR FINANSIELLE POSTER	47	0	114	1	316	0	
Finansielle indtægter	205	0	288	0	264	0	6
Finansielle udgifter	-252	0	-402	-1	-580	0	7
ORDINÆRT RESULTAT FØR EKSTRA- ORDINÆRE POSTER	0	0	0	0	0	0	
Ekstraordinære poster	151	0	15	0	124	0	8
RESULTAT FØR SKAT	151	0	15	0	124	0	
Skat af årets resultat	0	0	0	0	0	0	
ÅRETS RESULTAT	151	0	15	0	124	0	
RESULTATDISPONERING							
Årets resultat af fjernkølingsaktivitet	151	0	15	0	124	0	
Årets resultat efter varmemforsynings- loven	455	0	-21.601	-3	18.221	12	
Overført resultat fra forrige år	21.601	13	-21.601	3	3.380	3	
Resultat efter varmemforsyningsloven til indregning i kommende års varme- pris	22.056	14	0	0	21.601	15	
I alt til disponering	22.207	14	15	0	21.725	15	
Resultat af drift af fjernkølingsanlæg Overføres til indregning i efter- følgende års varmepriser	151	0	15	0	124	0	
	22.056	14	0	0	21.601	15	

BALANCE 31/5-2013

AKTIVER	31.5.2013 tkr.		31.5.2012 tkr.		Note
Materielle anlægsaktiver	129.129	84	64.523	77	9
Finansielle anlægsaktiver	6.241	4	6.663	8	10
ANLÆGSAKTIVER	135.370	88	71.186	85	
Beholdninger og tilgodehavender	18.850	12	12.542	15	12
Likvide beholdninger	42	0	56	0	
OMSÆTNINGSAKTIVER	18.892	12	12.598	15	
AKTIVER	154.262	100	83.784	100	
PASSIVER					
EGENKAPITAL	31.325	20	31.325	37	13
HENLÆGGELSER (biomasseanlæg)	11.661	8	0	0	
Langfristet gæld	0	0	0	0	
Resultat til indregning i næste års priser i h.t. varmeforsyningslovens bestemmelser	22.056	14	21.601	26	11
Kortfristet del af langfristet gæld	0	0	0	0	
Byggekredit, opførelse biomasseanlæg	64.730	42	0	0	14
Træk på kassekredit	12.169	8	9.144	11	14
Øvrig kortfristet gæld og periodeafgræns- ningsposter	12.321	8	21.714	26	14
Kortfristet gæld	111.276	72	52.459	63	
GÆLD	111.276	72	52.459	63	
PASSIVER	154.262	100	83.784	100	
Medarbejderforhold					15
Ejendomsfortegnelse					16
Eventualforpligtelser					17
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser					18

PENGESTRØMSOPGØRELSE 1/6-2012-31/5-2013

	Regnskab 2012/13 tkr.	Regnskab 2011/12 tkr.
Årets resultat	606	18.345
Reguleringer:		
Afskrivninger og henlæggelser	21.221	12.812
Finansielle indtægter og udgifter	47	316
Ændring i driftskapital:		
Ændring i efterbetalinger fra forbrugere	-4.650	12.590
Ændring i beholdninger og tilgodehavender i øvrigt	-1.658	-1.041
Ændring i tilbagebetalinger til forbrugere	-6.005	8.516
Ændring i kortfristet gæld i øvrigt	-3.388	-2.409
Pengestrømme fra drift før finansielle poster	6.173	49.129
Renteindbetalinger og lignende	205	264
Renteudbetalinger og lignende	-252	-580
Pengestrømme fra driftsaktivitet	6.126	48.813
Køb af finansielle anlægsaktiver	271	294
Køb af materielle anlægsaktiver	-75.512	-16.947
Tilslutningsafgifter og byggemodningsbidrag	1.346	2.339
Pengestrømme fra investeringsaktivitet	-73.895	-14.314
Betaling til kreditinstitutter	0	0
Nedbringelse/træk på kassekredit	67.755	-34.504
Pengestrømme fra finansieringsaktivitet	67.755	-34.504
Ændring i likvid beholdning	-14	-5
Likvid beholdning ved årets begyndelse	56	61
Likvid beholdning ved årets slutning	42	56
der specificeres således:		
Kasse	12	30
Pengeinstitutter	30	26
	42	56

NOTER TIL REGNSKAB

		Regnskab 2012/13 tkr.	Budget 2012/13 tkr.	Regnskab 2011/12 tkr.
1. Salg af el og varme	MWh			
Varmesalg	269.223	96.222	92.101	86.048
Effektbidrag		37.203	37.042	36.691
Faste afgifter		176	149	330
Incitamentsbidrag, afkøling		812	400	941
	269.223	134.413	129.692	124.010
Elsalg	1.309	574	4.569	1.072
Tilskud til elproduktion		27.186	14.081	21.954
	1.309	27.760	18.650	23.026
Salg af el og varme	270.532	162.173	148.342	147.036
2. Produktionsomkostninger				
Produktion og køb af varme				
Køb af varme				
Køb af affaldsvarme	88.842	24.691	25.102	25.263
Køb af varme fra biogasanlæg	29.153	10.454	9.204	10.663
Køb af varme	117.995	35.145	34.306	35.926
Produktion				
Kraftvarmeanlæg				
Naturgas til varmeproduktion	1.531	1.237	6.338	1.966
Naturgas til elproduktion	1.571	964	4.969	1.539
Kraftvarmeanlæg	3.102	2.201	11.307	3.505
Kedelcentraler, naturgas	58.833	29.745	25.242	18.699
Træpilleværk, køb af træpiller	151.652	40.397	39.027	32.367
Produktion	213.587	72.343	75.576	54.571
Produktion og køb af varme	331.582	107.488	109.882	90.497
Vedligeholdelse af produktionsanlæg				
Kraftvarmeanlæg				
Forsikringer		1.923	2.000	2.027
Vedligeholdelse af gasturbine		1.105	1.146	1.052
Øvrige vedligeholdelse		3.053	3.231	2.537
Afskrivninger		628	813	3.681
Kraftvarmeanlæg		6.709	7.190	9.297
Træpilleværk				
Vedligeholdelse		1.881	1.792	1.699
Afskrivninger		479	481	479
Træpilleværk		2.360	2.273	2.178
Naturgaskedler				
Vedligeholdelse		769	893	773
Afskrivninger		394	411	394
Naturgaskedler		1.163	1.304	1.167
Vedligeholdelse af produktionsanlæg		10.232	10.767	12.642
Køb af el		518	320	337
Driftsledelse		2.185	2.852	2.226
Efterforskning geotermi		6.724	9.600	827
Henlæggelse til biomasseanlæg		11.661	11.661	0
Produktionsomkostninger inkl. ledningstab		138.808	145.082	106.529
Ledningstab		-17.175	-18.660	-15.468
Produktionsomkostninger		121.633	126.422	91.061
Heraf udgør energi-, CO ₂ - og NO _x -afgifter		24.278	21.561	17.064
Heraf udgør afskrivninger		1.501	1.705	4.554

NOTER TIL REGNSKAB

	Regnskab 2012/13 tkr.	Budget 2012/13 tkr.	Regnskab 2011/12 tkr.
3. Distributionsomkostninger			
Vedligeholdelse af distributionsanlæg			
Vekslercentraler			
Vedligeholdelse	1.322	1.969	1.551
Andre funktioners andel af lokaleomk.	-930	-1.042	-965
Afskrivninger	1.491	1.518	1.339
Vekslercentraler	1.883	2.445	1.925
Ledningsnet			
Vedligeholdelse af hoved- og stikledninger	788	1.188	996
Afskrivninger på hoved- og stikledninger	4.983	4.985	5.260
Vedligeholdelse af transmissionsledninger	100	110	52
Afskrivninger på transmissionsledninger	114	114	114
Ledningsnet	5.985	6.397	6.422
Vedligeholdelse af distributionsanlæg	7.868	8.842	8.347
Målerudgifter			
Vedligeholdelse	720	856	796
Afskrivninger	1.077	1.064	1.042
Målerudgifter	1.797	1.920	1.838
Aflæsning af målere	18	31	21
Køb af el	2.476	2.832	2.029
Driftsledelse	1.325	1.341	1.165
Distributionsomkostninger ekskl. ledningstab	13.484	14.966	13.400
Ledningstab	17.175	18.660	15.468
Distributionsomkostninger	30.659	33.626	28.868
Heraf afskrivninger	7.665	7.681	7.755
4. Administrationsomkostninger			
Administration			
Bestyrelse, repræsentantskab og ledelse	1.336	1.420	1.311
Administration	3.296	3.455	3.348
Forbrugerinformation	212	244	194
Betaling til energitilsynet	101	90	88
Revision m.m.	252	188	184
IT-udgifter	1.019	1.151	1.043
Øvrige administrationsudgifter	534	297	257
Lokaleomkostninger	746	790	762
Afskrivninger	272	334	327
Administration	7.768	7.969	7.514
PSO/Energibesparelser			
Almen energispareservice	357	423	369
Energibesparelser i h.t. bekendtgørelse	1.940	1.965	1.267
PSO/Energibesparelser	2.297	2.388	1.636
Administrationsomkostninger	10.065	10.357	9.150

NOTER TIL REGNSKAB

	Regnskab 2012/13 tkr.	Budget 2012/13 tkr.	Regnskab 2011/12 tkr.
5. Andre driftsindtægter og –udgifter			
Andre driftsindtægter			
Gebyrer	166	166	135
Pladsleje, antenneanlæg	345	346	335
Avancer ved handel med CO ₂ -kvoter	59	0	-4
Drifts- og serviceaftaler	13	13	13
Øvrige indtægter	234	163	281
Andre driftsindtægter	817	688	760
Andre driftsudgifter			
Omkostninger viderefaktureret til Energisparesekselskabet Vendsyssel A/S	131	112	104
Andre driftsudgifter, herunder udgifter til fjernelse af kviksløvforurening, Buen	0	0	76
Andre driftsudgifter	131	112	180
6. Finansielle indtægter			
Renter af mellemværende med fjernkølings- projekt	140	230	185
Renter vedr. for sene indbetalinger	17	28	27
Andre renteindtægter	48	30	52
Finansielle indtægter	205	288	264
7. Finansielle udgifter			
Renter af langfristet gæld Kraftvarmeanlæg	0	0	0
Renter på kassekredit	252	402	580
Finansielle udgifter	252	402	580
8. Ekstraordinære poster			
Resultat af drift af fjernkølingsanlæg			
Salg af køl	816	901	848
Køb af varme, el, vand m.m.	-136	-217	-165
Vedligeholdelse af anlæg	-93	-124	-79
Resultat før afskrivninger og finansiering	587	560	604
Afskrivning på anlæg	-296	-315	-295
Finansielle udgifter	-140	-230	-185
Resultat af drift af fjernkølingsanlæg	151	15	124
Ekstraordinære poster	151	15	124

NOTER TIL REGNSKAB

	Produktionsanlæg kraftvarme	Produktions anlæg varme i øvrigt	Distribu- tionsanlæg	Administrative anlægsaktiver	Andre investeringer	Igangværende arbejder	I alt
9. Materielle anlægsaktiver							
Anlægsudgifter:							
Samlet anskaffelsessum pr. 1. juni 2012	350.522	12.340	135.799	3.586	12.622	5.335	520.204
Årets tilgang:							
Facaderenovering Gasværksbakken					254		254
Udbygning af forsyningsnet			2.432				2.432
Byggemodning			85				85
Opsætning af målere			629				629
Renovering af ledningsnet			4.608				4.608
Ledningsomlægning, ændring af pumpe- og ventilforhold			2.022				2.022
Udskiftning SRO m.m.	826						826
Udskiftning af varevogne					410		410
Igangværende arbejder, biomasseanlæg						63.982	63.982
Opgradering administrativ IT				264			264
Modregnede tilslutnings- og byggemodningsbidrag			-1.346				-1.346
Nedskrevet på (skønsmæssigt) fuldt ud afskrevne anlæg			-13.606				-13.606
Anskaffelsessum pr. 31. maj 2013	351.348	12.340	130.623	3.850	13.286	69.317	580.764
Af- og nedskrivninger:							
Akkumulerede afskrivninger pr. 1. juni 2012	349.222	2.792	96.314	3.123	4.230	0	455.681
Årets afskrivninger	628	822	6.923	272	915	0	9.560
Nedskrevet på (skønsmæssigt) fuldt ud afskrevne anlæg			-13.606				-13.606
Akkumulerede afskrivninger pr. 31. maj 2013	349.850	3.614	89.631	3.395	5.145	0	451.635
Anlægsaktiver	1.498	8.726	40.992	455	8.141	69.317	129.129

	Regnskab 31.5.2013 tkr.	Budget 31.5.2013 tkr.	Regnskab 31.5.2012 tkr.
10. Finansielle anlægsaktiver			
Indestående i fjernkølingsaktivitet			
Indestående ved årets begyndelse	6.272	6.821	6.690
Årets tilgang	-407	-330	-418
Indestående ved årets slutning	5.865	6.491	6.272
Værdi af datterselskab (Energispare- selskabet Vendsyssel A/S, ejerandel 70,1%)	351	366	366
Andel i Dansk Fjernvarmes Geotermi- selskab A.m.b.a.	25	25	25
Finansielle anlægsaktiver	6.241	6.882	6.663

NOTER TIL REGNSKAB

11. Resultat til indregning i næste års priser	Regnskab 2012/13 tkr.	Budget 2012/13 tkr.	Regnskab 2011/12 tkr.
Resultat ifølge resultatopgørelsen	151	15	124
Årets resultat efter varmemforsyningsloven indeholdt i nettoomsætning	455	-21.601	18.221
	606	-21.586	18.345
Resultat af sideordnet aktivitet (fjernkøling) tilbageført	-151	-15	-124
Afskrivninger ifølge årsregnskabsloven tilbageført	9.560	9.803	12.812
Afskrivninger ifølge varmemforsyningsloven	-9.560	-9.803	-12.812
Årets resultat ifølge varmemforsyningsloven	455	-21.601	18.221
Overført fra tidligere år	21.601	21.601	3.380
	22.056	0	21.601
12. Beholdninger og tilgodehavender	2013 tkr.		2012 tkr.
Beholdning af træpiller	595		467
Tilgodehavender vedr. elsalg	2.518		2.631
Tilgodehavende tilslutningsafgifter	480		161
Tilgodehavende, ikke tilskrevne renter	56		25
Tilgodehavende i f.m. salg/ombytning af CO ₂ -kvoter	0		890
Varmereguleringer 2012/13	8.893		4.243
Udlån Energisparesekselskabet Vendsyssel A/S	4.350		1.517
Øvrige tilgodehavender	1.958		2.608
Beholdninger og tilgodehavender	18.850		12.542
13. Egenkapital	2013 tkr.		2012 tkr.
Saldo ved årets begyndelse	31.325		37.685
Nedskrivning af anlægssaldo jf. aftale med Energitilsynet	0		-6.360
Egenkapital	31.325		31.325
14. Træk på kassekredit, øvrig kortfristet gæld og periodeafgrænsningsposter	2013 tkr.		2012 tkr.
Skyldig merværdiafgift	-6.810		-1.643
Skyldig A-skat, arbejdsmarkedsbidrag m.m.	0		0
Feriepengeforpligtelser	1.467		1.424
Skyldige renter	186		35
Varmereguleringer 2012/13	4.342		10.347
Leverandørgæld	8.196		9.744
Anden gæld og periodeafgrænsningsposter	4.940		1.807
Øvrig kortfristet gæld og periodeafgr.poster	12.321		21.714
Byggecredit, biomasseanlæg	64.730		0
Træk på kassekredit	12.169		9.144
Træk på kassekredit, øvrig kortfristet gæld og periodeafgrænsningsposter	89.220		30.858

NOTER TIL REGNSKAB

15. Medarbejderforhold

	Regnskab 2012/13 tkr.	Budget 2012/13 tkr.	Regnskab 2011/12 tkr.
Lønninger og gager	9.719	9.974	9.414
Pensioner	759	758	740
Andre personaleudgifter	645	754	576
	11.123	11.486	10.730
Andre personalerelaterede omkostninger	76	62	61
Fordelte personaleomkostninger	11.199	11.548	10.791
Omkostningerne er således fordelt:			
Overført til produktionsomkostninger	4.151	4.440	4.079
Overført til distributionsomkostninger	2.584	2.467	2.424
Overført til administrationsomkostninger	4.417	4.589	4.239
Overført til fjernkølingsanlæg	47	52	49
Heraf repræsentantskab, bestyrelse og direktion	1.186	1.232	1.164
Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere	20	20	20

16. Ejendomsfortegnelse

	2013 tkr.	2012 tkr.
Vurderingsår	2012	2011
Mandøvej 10	45.000	45.000
Gasværksbakken 5 (lejet grund)	2.200	1.600
Buen 7	2.700	2.700
Anemonevej 4	1.000	1.050
Jeppe Åkjærs Vej 2	1.250	1.400
Åstrupvej 50	1.200	1.200
Vandværksvej 41	730	730

17. Eventualforpligtelser

Renteswap:

Der er indgået aftale om renteswap vedrørende lån, som efter regnskabsårets udløb er optaget til finansiering af det nye biomasseanlæg. Renteswappen omlægger i kontraktperioden lånets variable rente til en fast rente. Markedsværdien af renteswappen er negativ med -827 tkr. pr. 31. maj 2013. Eventualforpligtelsen er ikke indregnet under forpligtelser.

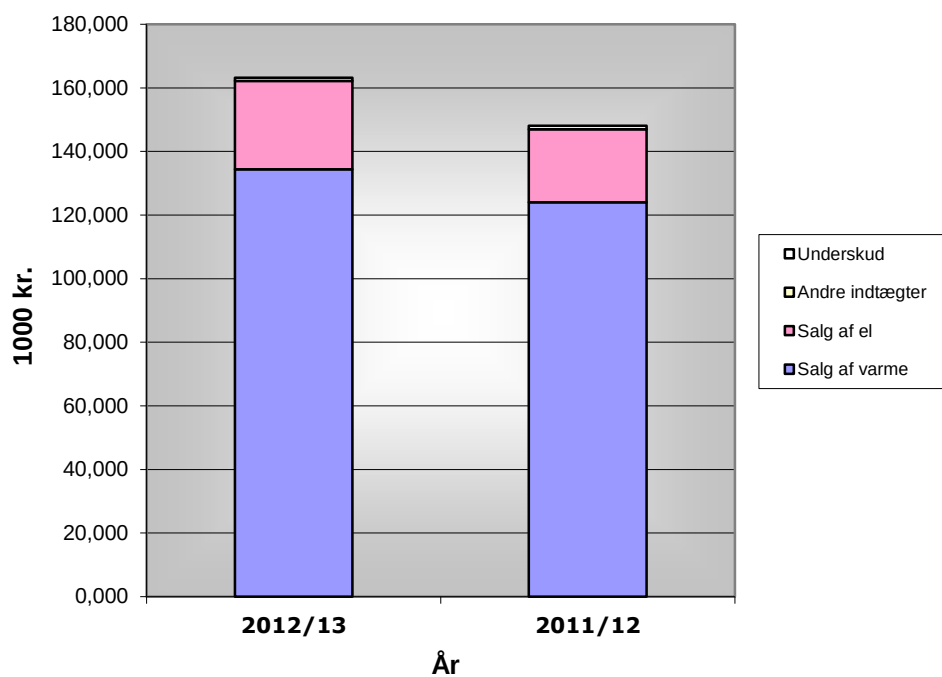
Hæftelse i sambeskatningen:

Selskabet er sambeskattet med de øvrige selskaber i koncernen og hæfter solidarisk for de skatter, som vedrører sambeskatningen.

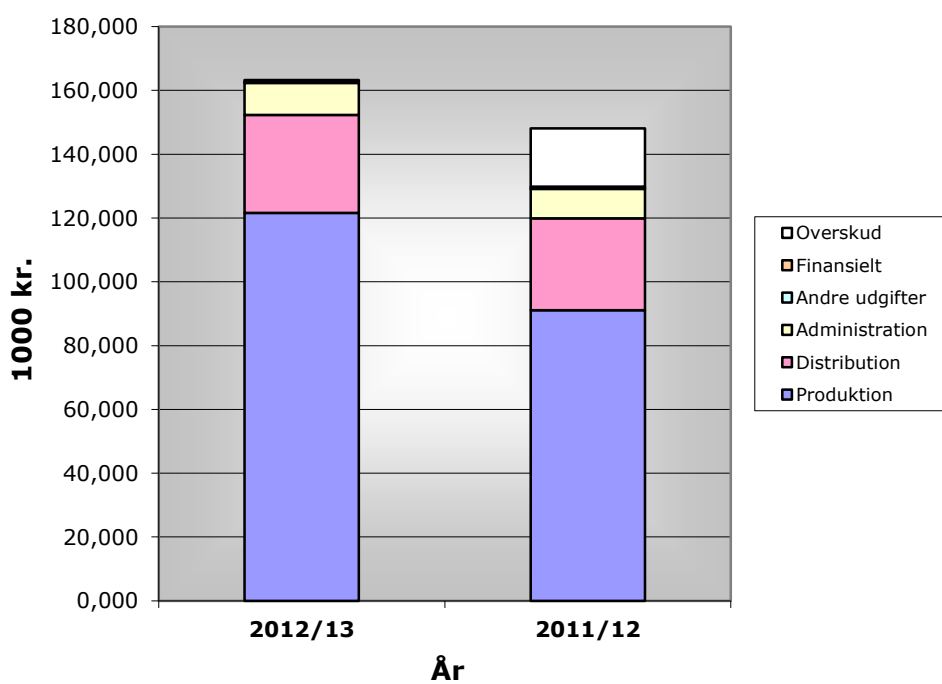
18. Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Til sikkerhed for gæld til kreditinstitutter er der stillet ejerpanthebreve på nom. 65 mio. kr. i grunde og bygninger.

Indtægter



Omkostninger





Rejsegilde på biomasseanlægget 31. maj 2013